

Molimo poverljiv i hitan odgovor po svim pitanjima

# Kredit- TRGOVAČKI - Inform

Terazije 12/1

TRGOVAČKI  
OBAVEŠTAJNI I INKASO ZAVOD  
BEOGRAD

Telefon br. 28-2-14

Poštanski fah 167 — Račun kod Poštanske Štedionice 54.852 — Brzjavni Kreditinform

Beograd, 6/10 36

## AUTO- INFORMACIJA:



Učtivo Vas molimo da nam u sopstvenom i opšte trgovačkom interesu izvolite dati potrebne podatke o svojoj firmi, jer nam se češće obraćaju komitenti iz naše zemlje i inostranstva, moleći nas za što tačnije podatke o Vašoj firmi. Vaše podatke trebamo radi proveravanja vesti koje nam stižu sa drugih strana, jer nebi hteli da nasednemo evtl. zlonamernim izveštajima, što se bez Vaše pomoći neda uvek izbeći. Radi toga sa sigurnošću računamo da ćete Vi u tačnom ocenjivanju situacije shvatiti da je potrebno, da nam već prvom poštom pošaljete odgovor na sva pitanja našega formulara.

sa odličnim poštovanjem  
**KREDIT- INFORM**  
BEOGRAD, TERAZIJE 12/1

Ime: Olga Ašerović

Mesto: Bgd, K. M. ul. 36

Branša: galanterijsko posredstvo

Z. \_\_\_\_\_

D. \_\_\_\_\_

H. \_\_\_\_\_

Molimo da ispravite greške u imenu i adresi.

Kada je firma osnovana? Po kome? Wann wurde die Fa. gegründet? Durch wen?	1929 po upitajima kao gore
Kako glasi firma tačno? Wie lautet die Fa. genau?	galanterijsko
Koje branše je radnja? Welcher Branche ist das Geschäft?	na malo
Na malo ili na veliko? En gross oder detail?	✓
Ima li filijala i gde, ko ih vodi? Sind Filialen vorhanden; wer leitet dieselben?	
Ime i prezime sopstvenika, ako ih je više svakog pojedince Vor-u. Zuname des Inhabers; wenn mehrere, dann auch einzeln?	Olga Ašerović kćerka vlasnika firme "Sport" Asriel, a žena David Ašerović 36, pod. star otac i deteta
Koliko godina ima i jeli oženjen? Wie alt ist er, ob verheiratet?	37
Ko su tajni ortaci, sa kolikim ulogom? Wer ist still am Geschäfte beteiligt, mit welcher Einlage?	
Je li firma protokolisana, kada, kod koga suda i pod kojim brojem (obrtnica)? Ist die Fa. protokolliert, bei welchem Gerichte, unter welcher Nummer (Gewerbeschein)?	
Šta je sopstvenik bio pre osnivanja firme? Womit befasste sich der Firmeninhaber vordem?	David je prezise vodstvos 1932
Odakle je došao? Šta je tamo radio? Von woher stammt er? Was hat er dort gearbeitet?	godine kada je stupio u Generalne banke, gdje je radio
Kakav glas uživa sopstvenik? Was für eine Rufes erfreut sich der Inhaber?	od 1923-32, te usled toga i glasi firma na njegovu ženu
Ako firma glasi na ženu zašto? Falls die Fa auf die Gattin lautet, weshalb?	David radi u radnji
Šta sad radi njen muž, kako mu je ime? Womit befasst sich ihr Mann und wie ist sein Name?	u vodstvu poslova
Ako je radnju preuzeo, kada, od koga i pošto? Falls das Geschäft übernommen, wann, von wem und wie teuer?	



Koliki je i čiji je bio početni kapital? Wie hoch war und wessen war das Anfangskapital?	
Je li firma bila pod stečajem ili prinudnim poravnanjem, kada? War die Fa unter Konkurs oder Zwangsausgleich? Wann?	
Ako jest, za koliko se poravnala, kada i u kom roku? Falls ja, mit welcher Quote und innerhalb welcher Zeit vereinbart?	
Kako mu ide posao? Wie gehen die Geschäfte?	dobro
Koliko vredi roba na lageru? Wieviel wertet des Warenlager?	Li 150.000 -
Koliko ima robe u komisiji, pored svog lagera? Kommissions — Warenlagerwert?	/.
Koliko je otprilike godišnji obrt-promet? Jahresumsatzhöhe?	/.
Koliko ima potraživanja (veresije) i jesu li sigurna? Wie hoch belaufen sich die Aussenstände? Sind sie sicher?	/.
Koliko od prilike duguje na robu? Wie hoch sind die Warenverpflichtungen?	Li 30.000 -
Kod koga firma pazaruje u Beogradu? Bei wem kauft die Fa in Beograd ein?	Baraban, Sport.
S kojom bankom radi, ima li kod nje duga ili uloga? Bankverbindung, wieviel Schulden oder Einlagen bei dieser?	nema
Koliko ima nameštenika u firmi? Wieviel Arbeitskräfte werden beschäftigt?	1 nameštenik
Kako plaća uredno zatezno ili teško? Wie laufen die Zahlungen; ordentlich oder schleppend?	доста dobro
Jeli bilo tužbi, zabrana (ovrha) i meničnih protesta? Sind Klagen, Pfändungen u. Wechselproteste vorgekommen?	/.
Ima li firma nepokretong imetka i gde, na koga glasi od čega se sastoji i koliko vredi? Besitzt die Fa Liegenschaften, wo und auf wessen Namen sind sie verbucht? Woraus bestehen dieselben und deren Verkehrswert?	nema
Koliko ima duga na imanju, u čiju korist je intabulisano? Wie hoch sind Realitäten belastet, zu wessen Gunsten?	/.
Na koliko se cení čista imovina firme, sa nepokretnostima po odbitku svih dugova? Wie hoch schätzt man das Reinvermögen der Fa, nach Abzug aller Verpflichtungen?	oko Li 120.000 -
Kako živi, skromno, štedljivo ili je lake ruke? Wie ist seine Lebensweise: solid, sparsam, oder ausschweifend?	skromno i pouzdano
Jeli član još neke firme, preduzeća ili banke? Ist er noch irgendwo (Bank. Industrieunternehmen) beteiligt?	/.
Ko još može dati savesna obaveštenja o ovoj firmi? Wer kann noch gewissenhaften Bericht über die Fa erstatten?	
<p>Vaše posebne primedbe: (Kažite svojim rečima Vaše mišljenje o firmi). Ihre Spezialbemerkungen: (Sagen Sie frei Ihre Meinung über diese Fa).</p>	



ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАДА

1806-2474-15975